

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 5 (1948)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Internat. Ideenwettbewerb

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Internat. Ideenwettbewerb

Zur Ausbildung eines neuen Hauptverkehrsweges im Osten des Stadt Stockholm

Die Stadt Stockholm richtet durch ihr Stadtplanamt an Fachleute der ganzen Welt eine Einladung zum **Ideenwettbewerb** für einen neuen Hauptverkehrsweg zwischen den Stadtteilen Södermalm und Östermalm/Norra Djurgården über Södra Djurgården in Stockholm (Siehe PLAN Nr. 1/1948, Seite 19, Abb. 7, rechter Bildrand).

### Zweck des Wettbewerbs.

Der Wettbewerb bezweckt die Erlangung eines von ästhetischen, verkehrstechnischen und wirtschaftlichen Gesichtspunkten annehmbaren ideenmässigen Entwurfs einer für alle Arten von Straßenverkehr einschliesslich des Straßenbahnenverkehrs geeigneten Verbindung zwischen Södermalm und Östermalm/Norra Djurgården sowie der Einfügung dieses Verbindungsweges in den Stadtplana. Es ist beabsichtigt, die Entwürfe der erforderlichen Bereitstellung von Gelände und künftigen Änderungen der Bebauungspläne zugrundezulegen.

Der Wettbewerbsentwurf soll hinsichtlich der darin enthaltenen Kunstbauten lediglich ideenmässige Zeichnungen umfassen.

Im Stadtplanbüro der Stadt Stockholm wurden einige vorläufige Varianten für die Lage des Ostweges untersucht. Einen Bericht hierüber enthält die Kommunaltechnik Tidskrift 1947, Heft 3. Sonderabdrucke davon sind durch die Wettbewerbsstelle erhältlich.

### Programmunterlagen.

Ein abgekürztes Programm ohne Beilagen ist kostenlos bei der Wettbewerbsstelle (Adresse: «Tävlingsfunktionären, Stockholms stadsplanekontor, Stadhuset, Stockholm») zu erhalten.

Vollständige Programmunterlagen können von derselben Stelle gegen Hinterlegung von 100 schwedischen

Kronen bezogen werden. Im Ausland wende man sich in erster Linie an eine schwedische diplomatische Vertretung, welche die Auslieferung der Programmunterlagen vermittelt und den zu hinterlegenden Betrag in der Währung des betreffenden Landes entgegennehmen kann.

### Umfang des Wettbewerbsentwurfs.

Damit ein eingereichter Wettbewerbsentwurf zur Prüfung gelangen kann, sind folgende Zeichnungen und Schriftstücke einzusenden:

- a) ein Zusammenstellungsplan im Maßstab 1 : 2000, eingezeichnet in die vier ausgehändigten Kartenblätter im gleichen Maßstab. Es muss aus ihm deutlich hervorgehen, wie sich der Urheber des Entwurfs in städtebaulicher Hinsicht die Eingliederung des Ostweges und seiner nächstbelegenen Zufahrtsstraßen in die unmittelbar angrenzenden Gebiete und die grundsätzliche Gestaltung der Bebauung in diesen Gebieten denkt.
- b) Profilzeichnungen, die den Verkehrsweg nebst den Zufahrtsstraßen im Längenmaßstab 1 : 2000 und Höhenmaßstab 1 : 200 mit Angabe des Gefälles umfassen. Elevation der Brücken, bzw. Tunnelkonstruktion mit den erforderlichen Lüftungstürmen im Maßstab 1 : 1000 nebst Querschritten im Maßstab 1 : 50.
- c) Vier Perspektivbilder, richtig konstruiert und in die Photographien eingezeichnet.
- d) Einzelzeichnungen, wie sie erforderlich sind, um die städtebauliche, architektonische, verkehrstechnische und ideenmässige konstruktive Gestaltung des Entwurfs in seinen Hauptzügen zu veranschaulichen.
- e) Kurzgefasste Beschreibung mit Begründung und mit den technischen Angaben, die zur Vervollständigung der Zeichnungen unter anderem für die Kostenberechnung des Entwurfs, erforderlich sind. Die Beschreibung kann auch auf Deutsch abgefasst werden.

### Einreichung des Wettbewerbsentwurfs.

Der Wettbewerbsentwurf muss spätestens am 1. April 1949 bei der Wettbewerbsstelle unter der Adresse «Tävlingsfunktionären, Stockholms stadsplanekontor, Stadhuset, Stockholm» eingereicht sein. Falls die Programmunterlagen bei einer schwedischen diplomatischen Vertretung im Ausland in Empfang genommen worden sind, kann die Einreichung auch dort spätestens am 1. April 1949 erfolgen.

### Preisgericht.

Die eingegangenen Wettbewerbsentwürfe werden durch ein Preisgericht beurteilt, das aus folgenden Preisrichtern besteht:

Bürgerrat der Stadtplanabteilung der Stadt Stockholm,  
Helge Berglund, Vorsitzender  
Professor Sir Patrik Abercrombie  
(Architekt Hakon Ahlberg)  
Direktor Dipl.-Ing. Anders Ahlén  
Strassenbaudirektor Dipl.-Ing.  
David Anger  
Professor Anker Engelung  
Bürgerrat der Industrieabteilung der Stadt Stockholm, Harald Göransson  
Stadtökonomer Hans von Heland  
Stadtplandirektor Sven Markelius  
Dipl.-Ing. Ernst Sundström  
Stadtbaumeister Gunnar Wetterling.

### Die Preissumme und ihre Verteilung.

Das Preisgericht verfügt über den Betrag von 60 000 schwedischen Kronen. Hierzu sind 48 000 Kronen als Preise und 12 000 Kronen für Ankaufe vorgesehen. Von der festgestellten Preissumme sind vier Preise zu verteilen, und zwar soll der erste Preis 20 000 Kronen betragen, falls nicht das Preisgericht einstimmig einen anderen Betrag festsetzt.

Die niedrigste Summe für Preis und Ankauf wird nicht unter 6000, bzw. 3500 Kronen liegen. Preisgerichtete oder angekaufte Entwürfe gehen ohne zusätzliche Vergütung in den Besitz der Stadt Stockholm über.

## Plan

Erscheint zweimonatlich  
Paraissant tous les deux mois

Preise - Prix:

Schweiz - Suisse

Abonnement - Abonnement

Fr. 16.—

Einzelnummer - Par numéro

Fr. 2.80

Ausland : Etranger

Abonnement - Abonnement

Fr. 18.—

Einzelnummer - Par numéro

Fr. 3.—

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP) und der Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS) erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20 %. Somit beträgt der Abonnementspreis für die Mitglieder der beiden Vereinigungen Fr. 12.80

Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung  
Revue suisse d'urbanisme

Druck, Verlag und Annoncenregie:

Buchdruckerei Vogt-Schild AG., Solothurn, Telephon 22155, Postcheckkonto Va 4

Imprimeur, éditeur et régie des annonces:

Imprimerie Vogt-Schild S. A., Soleure, téléphone 22155, compte de chèques postaux Va 4

14. Jahrgang von „Landes-, Regional- und Ortsplanung“, ehemals „Bebauungspläne und Quartierpläne“, Beilage zu „Strasse und Verkehr“ - 14<sup>me</sup> année de «Plan d'aménagement national, régional et communal», autrefois «Urbanisme», annexé de «La Route et la Circulation routière» - Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP) - Organe officiel de l'Association suisse pour le plan d'aménagement national (ASPLAN)

Verantwortlicher Redaktor - Rédacteur en chef:

E. F. Burckhardt, Architekt BSA SIA, Zürich (Büro: Kirchgasse 3, Telephon 24 17 47)

Vertretender Redaktor - Rédacteurs:

P. Trüdinger, Architekt BSA SIA, Basel

Alle Einsendungen sind zu richten an Redaktion PLAN, Zürich 23, Postfach 3279

Nachdruck von Text und Clichés nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion und des Verlages  
Clichés werden leihweise gegen Kostenberechnung vom Verlag Vogt-Schild AG., Solothurn zur Verfügung gestellt